



# Mühlauer Anzeiger

**RIEDEL**  
Verlag & Druck KG

AMTSBLATT • INFORMATIONEN • ANZEIGEN

KW 31/2016

## Bekanntmachungen der Gemeinde Mühlau



### ■ Einladung

#### **Sehr geehrte Damen und Herren,**

zur nächsten öffentlichen Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Mühlau lade ich Sie recht herzlich ein.

Die Sitzung findet am Mittwoch, dem 10.08.2016, Beginn: 18:30 Uhr im Landgasthof „Linde“, Saal, Untere Hauptstraße 13, 09241 Mühlau statt.

### ■ Tagesordnung:

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung, Festlegung der Protollunterzeichnung, Tagesordnung
2. Bestätigung der Niederschrift der Sitzung des Gemeinderates vom 06.07.2016 (öffentlicher Teil) – wird gesondert verschickt
3. Informationen des Bürgermeisters
4. Informationsvorlage: Umsetzung des § 75 (5) der Neufassung der Gemeindeordnung vom 03.03.2014 für die Gemeinde Mühlau
5. Beschlussvorlage: Ergänzung des Abwasserbeseitigungskonzeptes
6. Beschlussvorlage: Ersatzneubau Kindertagesstätte für 120 Plätze mit Kindergarten und Kinderkrippe in Mühlau mit zentralem Lüftungsgeschäft mit Wärmerückgewinnung  
Los 3 – Zimmerer-/Holzbau-, Dachdecker-/Dachklempner-, Gerüstbau-, Fassadenarbeiten, Index B – Vergabe von Bauleistungen
7. Beschlussvorlage: Nahwärmeversorgung für die Heinrich-Heine-Grundschule und den Ersatzneubau Kita in Mühlau; Planungsleistungen Anteil Grundschule, Nachträgliche Bestätigung der Beauftragung
8. Beschlussvorlage: Nahwärmeversorgung für die Heinrich-Heine-Grundschule und den Ersatzneubau Kita in Mühlau; Planungsleistungen Anteil Kita, Nachträgliche Bestätigung der Beauftragung
9. Beschlussvorlage: Bebauungsplan der Innenentwicklung gem. § 13a BauGB „Einkaufsmarkt Leipziger Straße“ der Stadt Penig Beteiligung der Behörden und Träger öffentlicher Belange
10. Beschlussvorlage: Nahwärmeversorgung Grundschule/ Kita Mühlau  
Los Heizung – Vergabe von Bauleistungen
11. Beschlussvorlage  
Umbau Heizraum und Weiterführung der brandschutztechnischen Ertüchtigung in der Heinrich-Heine-Grundschule Mühlau  
Los 1 – Tischler/Türen – Vergabe von Bauleistungen
12. Beschlussvorlage  
Umbau Heizraum und Weiterführung der brandschutztechnischen Ertüchtigung in der Heinrich-Heine-Grundschule Mühlau  
Los 2 – Metallbau/Schlosser – Vergabe von Bauleistungen
13. Beschlussvorlage  
Umbau Heizraum und Weiterführung der brandschutztechnischen Ertüchtigung in der Heinrich-Heine-Grundschule Mühlau  
Los 3 – Trockenbauarbeiten – Vergabe von Bauleistungen
14. Beschlussvorlage  
Umbau Heizraum und Weiterführung der brandschutztechnischen Ertüchtigung in der Heinrich-Heine-Grundschule Mühlau  
Los 4 – Baumeisterarbeiten – Vergabe von Bauleistungen
15. Beschlussvorlage  
Schadensbeseitigung Hochwasser 2013  
Ersatzneubau Ufermauern Untere Hauptstraße 81 und 87  
Nachträgliche Bestätigung des 1. Nachtrags der Firma Krause & Co. GmbH
16. Beschlussvorlage: Ersatzneubau Kindertagesstätte für 120 Plätze mit Kindergarten und Kinderkrippe in Mühlau mit zentralem Lüftungsgeschäft mit Wärmerückgewinnung  
Los 1 – Äußere Erschließung – 1. Nachtrag der Firma HTB Hoch- und Tiefbau Rochlitz GmbH  
Beauftragung der Prüfung durch einen öffentlich bestellten und vereidigten Sachverständigen mit Schiedsspruch
17. Beschlussvorlage: Ersatzneubau Kindertagesstätte für 120 Plätze mit Kindergarten und Kinderkrippe in Mühlau mit zentralem Lüftungsgeschäft mit Wärmerückgewinnung  
Los 1 – Äußere Erschließung – 1. Nachtrag der Firma HTB Hoch- und Tiefbau Rochlitz GmbH  
Beauftragung der Prüfung durch einen öffentlich bestellten und vereidigten Sachverständigen mit Parteiengutachten
18. Einwohnerfragestunde
19. Sonstiges

Anschließend findet der nichtöffentliche Teil statt.

Mühlau, den 29.07.2016

Mit freundlichen Grüßen

Frank Petermann, Bürgermeister

Wir gratulieren

Die Gemeinde Mühlau gratuliert allen Jubilaren recht herzlich und wünscht weiterhin viel Gesundheit und alles Gute.

Frau Inge, Petzold zum 80. Geburtstag  
Herr Gotthard, Schneider zum 80. Geburtstag



**Bereitschaftsdienste**

Die nachfolgenden Angaben erfolgen ohne Gewähr.

■ **Ärzte**

Der **kassenärztliche Bereitschaftsdienst** ist zu den bekannten Zeiten über eine zentrale Vermittlungsstelle **116 117** zu erreichen.

■ **Zahnärzte****06./07.08. Frau Dr. Winguth-Lehmann**

09232 Hartmannsdorf,  
Obere Hauptstr. 6  
Tel.: 03722/93327 oder 03722/92091

**13./14.08. Herr Dr. Hilpert**

09322 Penig, Chemnitzer Str. 46  
Tel.: 037381/80278

Sprechzeiten: sonnabends 8 – 11 Uhr / sonn- und feiertags 9 – 10 Uhr. Der zahnärztliche Notfalldienst ist gleichzeitig im Internet unter [www.zahnaerzte-in-Sachsen.de](http://www.zahnaerzte-in-Sachsen.de) abrufbar.

■ **Apotheken**

durchgehende Dienstbereitschaft Wochenenddienst Samstag 12 Uhr bis Sonntag 8 Uhr und von Sonntag 8 Uhr bis Montag 8 Uhr

**Samstag, 06.08.:** Apotheke im Ärztehaus, Limbach-O., Ludwig-Richter-Str. 10, Telefon 03722 87776

**Sonntag, 07.08.:** Beethoven-Apotheke, Hartmannsdorf, Leipziger Str. 23b, Telefon 03722 8904871 und Marien-Apotheke, Lunzenau, Am Ring 1, Telefon 037383 6208

**Montag, 08.08.:** Brücken-Apotheke, Penig, Brückenstr. 13, Telefon 037381 5688

**Dienstag, 09.08.:** Rosen-Apotheke, Limbach-O., Frohnbachstr. 26, Telefon 03722 92072

**Mittwoch, 10.08.:** Schwanen-Apotheke, Burgstädt, Markt 14, Telefon 03724 14749

**Donnerstag, 11.08.:** Aesculap-Apotheke, Limbach-O., Hauptstr. 28 c, Telefon 03722 87314

**Freitag, 12.08.:** Chemnitztal-Apotheke, Taura, Schweizerthaler Str. 1, Telefon 03724 3272 und Mozart-Apotheke, Penig, Waldstr. 18, Telefon 037381 85297

**Samstag, 13.08.:** Neue Apotheke, Limbach-O., Chemnitzer Str. 16, Telefon 03722 92092

**Sonntag, 14.08.:** Elefanten-Apotheke, Burgstädt, Bahnhofstr. 5, Telefon 03724 3007

**Kirchennachrichten**■ **Herzlich willkommen  
sonntags zum Gottesdienst**

07.08.2016

10.00 Uhr **Abendmahlsgottesdienst**


Wir freuen uns auf Sie – Ihre Kirchgemeinde

2

**Mitteilung der Gemeinde Mühlau****Ab sofort wird aus Kostengründen die Bibliothek vorübergehend geschlossen!**

Wir hoffen eine Möglichkeit für den Weiterbetrieb zu finden und informieren Sie dann rechtzeitig. Die ausgeliehenen Exemplare geben Sie bitte ab dem 01.08.2016, zu den bekannten Öffnungszeiten im Rathaus – Sekretariat – ab.

Die Gemeinde Mühlau sucht kundige Bürger, die ehrenamtlich den Weiterbetrieb der Bibliothek gewährleisten können.

  
Petermann, Bürgermeister

**Informationen des Seniorenklubs**

**Yoga, Frauengymnastik, Rätseln** nach internen Absprachen

**Schwimmen**

**Donnerstag, 04.08.2016: Fahrt ins Limbomar**

Abfahrt 12:00 Uhr  
bei Nachfragen bitte H. Dämmrich, Tel. 406899

**Thermalbad**

**Mittwoch, 24.08.2016: Fahrt nach Schlema**

zum Baden oder in die Salzgrotte  
im Anschluss gemeinsames Mittagessen  
Abfahrt 8:00 Uhr  
Anmeldung bei M. Schütte, Tel. 91541

**Tagesfahrt**

**Montag, 5.09.2016: Fahrt in die erst neu eröffnete Soletherme,**

Wer nicht entspannen oder aktiv sein will, kann zu einer Vogtlandrundfahrt im Bus sitzen bleiben. Es wird Bad Brambach, Sachsens südlichstes Dorf Schönberg mit dem Schloß und das Dorf Raun mit seinen Fachwerkhäusern im Egerländer Stil angefahren. Unterwegs wird es wie immer ein gutes Mittagessen geben. Kaffeetrinken wird in Muldenberg sein.  
Abfahrt 8:30 Uhr, Ankunft ca. 18:45 Uhr  
Preis für Soletherme – 35,00 Euro  
Preis für Sächs. Staatsbäder und vogtländische Impressionen – 59,00 Euro  
Anmeldung und Nachfragen bei H. Dämmrich, Tel.406899

**Wetterspruch für August:**

Wenn die Schwalben zum Monatsende schon gen Süden ziehen,  
sie vor baldiger Kälte fliehen.  
Anfang August Nordwind heiß und trocken,  
musst dich im Winter hinter den Ofen hocken.



*Einen Sommergruß an alle Vereinsmitglieder von eurer Vorsitzenden*

■ **Telefonnummern bei Havarien****Regionaler Zweckverband Wasserversorgung**

Bereich Lugau-Glauchau  
Telefon: 03763 40 54 05

**eins envia GmbH**

Telefon: 0800 230 50 70

**eins energie in Sachsen GmbH (Gas)**

Telefon: 0800 1111 489 20

**Großantennengemeinschaft Burgstädt**

Telefon: 0172 373 78 77

■ **Hilfe für Frauen in Not (24 Std.)**

Frauenschutzhhaus Freiberg  
Tel./ Fax 03731/225 61

E-Mail: kontakt@frauenschutzhhaus-freiberg.de

■ **Telefon Seelsorge**

0800 1110111 oder  
0800 1110222

anonym – gebührenfrei – rund um die Uhr

## Informationen

## ■ Veranstaltungsreihe „ländliches Bauen“ im Herbst 2016 Mittelsachsen initiiert Netzwerk für Nestbauer und Bauherren



Ein regionaltypisches Fachwerkhaus wie das in Klosterbuch bietet viel Freiraum für Individualität. Tradition und Moderne können mit entsprechendem Handwerk stilvoll vereint werden.

zender des Vereins für Regionalentwicklung Klosterbezirk Altzella e.V. fest. Er meint: „Wir sehen in der Nestbau-Zentrale eine Chance, um vor allem jungen Familien eine Bleibeperspektive zu eröffnen.“

Im Fachwerkhof „Archehof“ in Klosterbuch wurde zuletzt der Grundstein für eine Veranstaltungsreihe „ländliches Bauen im Landkreis Mittelsachsen“ gelegt. Dort soll auch die erste Veranstaltung der Reihe stattfinden. Direkt am Objekt sollen Fachvorträge regionaler Bauunternehmen, Vorführungen und Präsentationen allen Interessenten die Möglichkeit bieten,

Mittelsachsen: Ein altes Sprichwort sagt, dass der Mensch im Leben drei Ziele erreichen soll – ein Kind bekommen, einen Baum pflanzen und ein Haus bauen. In der heutigen Zeit können vor allem folgende Dinge helfen, dem Traum vom eigenen Heim ein Stück näher zu kommen: verlässliche Partner sowie regionale Unternehmen mit Know-how und Kompetenz.

Ein funktionierendes Netzwerk aus diesen Beteiligten möchte die Nestbau-Zentrale Mittelsachsen potentiellen Bauherren im Raum Mittelsachsen an die Hand geben. Dazu sind im Herbst dieses Jahres drei Veranstaltungen geplant, die sich ganz konkret mit dem Thema „ländliches Bauen“ beschäftigen. Hintergrund ist, dass „wir uns um jeden Einwohner aktiv bemühen müssen, um den ländlichen Raum als Wohnstandort zu sichern“, stellte Veit Lindner, Bürgermeister der Stadt Roßwein und Vorsit-



Mit Geduld und Leidenschaft lässt sich ein traditionelles Bauwerk in ein gemütliches Heim verwandeln. Das Fachwerkhaus in Klosterbuch ist ein ideales Beispiel für typisch „ländliches Bauen“ und wird erster Austragungsort der Veranstaltungsreihe sein.

mit den Unternehmern und Beteiligten beim Hausbau ins Gespräch zu kommen.

All diejenigen, die mit dem Gedanken spielen, eine denkmalgeschützte oder typisch ländliche Immobilie im Landkreis Mittelsachsen zu erwerben, dies bereits getan haben oder schon mitten im Bau stecken, sind herzlich zur Veranstaltungsreihe „ländliches Bauen“ eingeladen. Die konkreten Veranstaltungsorte und Termine werden in Kürze unter [www.nestbau-mittelsachsen.de](http://www.nestbau-mittelsachsen.de) veröffentlicht. Interessenten können sich bei Fragen an die Nestbau-Zentrale Mittelsachsen wenden. Auch Unternehmen, die sich regional betätigen, sind herzlich eingeladen, Vorschläge zur Teilnahme an die Nestbau-Zentrale zu richten.

### Kontakt:

Nestbau-Zentrale Mittelsachsen  
Rosa-Luxemburg-Str. 1, 04720 Döbeln  
Telefon: +49 (0) 3431 70 571 58  
Email: [info@nestbau-mittelsachsen.de](mailto:info@nestbau-mittelsachsen.de)

Text: Josefine Tzschoppe | Nestbau-Zentrale, Fotos: Tilo Schroth



### Impressum: Herausgeber:

**Für den amtlichen Teil:** Gemeinde Mühlau, Bürgermeister Frank Petermann; Tel.: 03722/93261 o. 60896-0. Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen.

**Für den nicht amtlichen Teil:** Leiter der publizierenden Einrichtungen, Vereine, Verbände u.ä. • **Anzeigen:** Riedel Verlag & Druck KG, Inh.: Annemarie und Reinhard Riedel, 09244 Lichtenau OT Ottendorf, Telefon: 037208/876-100. Es gilt die Anzeigenpreisliste 2016. **Gesamtherstellung:** Riedel Verlag & Druck KG, 09244 Lichtenau OT Ottendorf, Telefon: 037208/876-100; [info@riedel-verlag.de](mailto:info@riedel-verlag.de)

**Ihr Anzeigentelefon:  
037208/876-100  
Riedel – Verlag & Druck KG**

## ■ Werte Eltern, liebe Kinder der Heinrich-Heine-Grundschule Mühlau,

die Ferienzeit neigt sich dem Ende zu und ich hoffe, alle hatten schöne, erholsame oder auch spannende Urlaubstage. Die Kraftreserven sind nun wieder voll und wir freuen uns auf den ersten Schultag.

Am **6. August 2016** heißen wir unsere neuen Schulanfänger willkommen. Die Schulanfangsfeier findet um 13:30 Uhr im Saal des Gasthauses „Linde“ statt. Gegen 14:15 Uhr werden dann am Zuckertütenbaum auf dem Schulgelände der Heinrich-Heine-Grundschule die Zuckertüten an unsere neuen Schülerinnen und Schüler überreicht.

Am ersten Schultag, dem **8. August 2016** wird ab 7:30 Uhr Unterricht beim Klassenlehrer gehalten, um den Stundenplan, die Bücher und alle wichtigen Informationen zu erhalten. Unterrichtsende für alle Klassen ist 11:15 Uhr.

Auch am zweiten und dritten Schultag ist für alle Schüler Unterricht bis 11:15 Uhr.

Ab dem 11. August beginnt der reguläre Unterricht laut Studententafel. Wir wünschen Ihnen und Euch lieben Kindern noch ein paar schöne Tage.

Mit freundlichen Grüßen

Susann Schreckenbach  
Schulleiterin





**Informationen**

EKM Entsorgungsdienste  
Kreis Mittelsachsen GmbH  
Frauensteiner Straße 95 | 09599 Freiberg



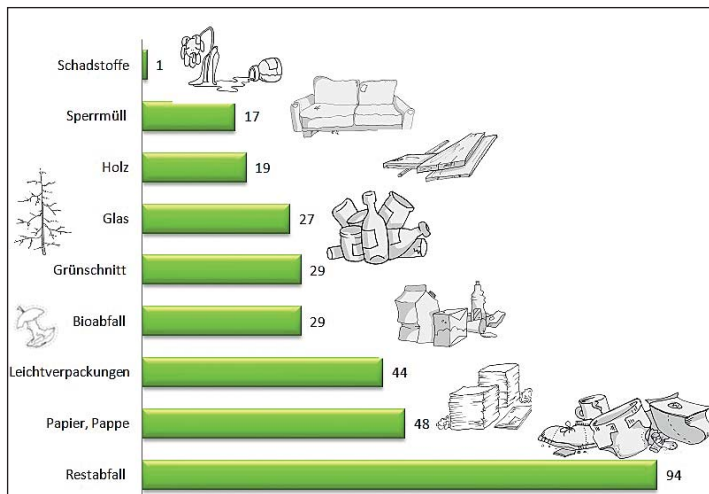
**Mittelsachsens Abfallmengen aus dem Jahr 2015  
Sparsam, sparsamer, Mittelsachse...**

Der durchschnittliche Bundesbürger entsorgte 2014\* 462 kg Abfall. Dieser Berg setzt sich aus 191 kg Haus- und Sperrmüll, 121 kg organischen Abfällen, 148 kg Wertstoffen und 2 kg sonstige Abfälle zusammen.

Sparsamer sind die Sachsen: Jeder hinterließ (2014\*) einen 323 kg schweren Müllberg. Der bestand aus 149 kg Haus- und Sperrmüll, 51 kg organischen Abfällen, 121 kg Wertstoffen und 1 kg sonstigen Abfällen.

Mittelsachsens Einwohner „produzierten“ 2015 noch weniger Abfall: 308 Kilogramm im Jahr. Es wurden 19 Kilogramm weniger als im Sachsen- und sogar 154 Kilogramm weniger als im Bundesdurchschnitt weggeworfen. „Gespart“ haben die Mittelsachsen hauptsächlich beim Füllen der grauen Tonnen und beim Abgeben von Sperrmüll: nur 130 Kilogramm pro Einwohner und Jahr. Beim Wertstoffsammeln unterscheiden sich die Einwohner des Landkreises Mittelsachsen kaum von den übrigen Sachsen: 119 Kilogramm Altpapier, Glas und Leichtverpackungen wandern in die Sammelbehälter oder zu einem der zehn Wertstoffhöfe.

Im Vergleich zum Bundesdurchschnitt wurden sowohl in Sachsen – 51 kg – als auch in Mittelsachsen – 58 kg – wesentlich geringere Mengen biologisch abbaubarer Abfälle erfasst. Die mittelsächsischen Angaben beinhalten privatwirtschaftlich gesammelte Abfälle.



Die sogenannte Eigen-Kompostierung ist eine effektive Form der Abfallvermeidung und wird von der EKM regelmäßig gefördert. Bioabfälle, die im eigenen Garten kompostiert und dort als Dünger wieder eingesetzt werden, zeigen eindrucksvoll, was Kreislaufwirtschaft meint. Außerdem wird die CO<sub>2</sub>-Bilanz positiv beeinflusst, weil Entsorgungstouren reduziert werden können. Kompostieren ist wirtschaftlich und ökologisch sinnvoll und hat im Landkreis Mittelsachsen einen hohen Stellenwert.

Interessierte können die „Abfallbilanz 2015 des Landkreises Mittelsachsen“ Montag bis Freitag vom 8:00 bis 12:00 Uhr, Dienstag und Donnerstag zusätzlich bis 18:00 in der EKM, Frauensteiner Straße 95 in Freiberg, einsehen.

\*= aktuellere Werte liegen derzeit noch nicht vor.

**Neuer Bildband  
Ein fotografischer Spaziergang durch das Muldental**

Der Bildband „Zauberhaftes Muldental“ des Colditzer Fotografen Günther Spiegel nimmt Sie mit auf eine gemütliche Wanderung durch die Region, bei der Sie traumhafte An- und Aussichten genießen können.

Beginnend entlang der Dörfer Höfgen, Nimbschen und Großbothen geht es bildhaft durch den Thümmnitzwald über Sermuth nach Podelwitz und Colditz. Danach führt der Weg entlang der Freiburger Mulde – und das nicht nur auf der Straße, sondern auch einmal entlang des Schanzentales zur Burg Mildenstein und weiter entlang der Zschopau zur Burg Kriebstein und natürlich zur dortigen Talsperre.

Unterwegs sind viele Kirchen und Klöster zu sehen, denen im kommenden Jahr das 500jährige Jubiläum der Reformation ins Haus steht. Auch technische Denkmäler finden Beachtung.

Weiterhin ist im Buch ein Weg abgebildet, der durch das Auenbachtal von Colditz nach Geringswalde führt. Colditz selbst zeigt sich dabei zu allen Jahreszeiten und aus allen Perspektiven. Von dort aus geht es auch noch durch den Colditzer Wald zum einstigen Kohlegebiet südlich von Leipzig und dem Kohrener Land. Aber auch entlang der Zwickauer Mulde über das Dörfchen Schwarzbach nach Rochlitz mit seinem Porphyrtal über Wechselburg und Göhren nach Rochsburg sind wunderschöne Bauwerke und eine herrliche Natur zu bewundern.

Der 352seitige Farbbildband im Querformat 23 x 30,5 cm ist zum Preis von 29,95 Euro u. a. in der Tourist-Information „Rochlitzer Muldental“ im Rathaus Rochlitz erhältlich.

**Der Rassekaninchenverein  
S 339 Mühlau e.V. informiert**

**Blaugraue Rexe beste Sammlung  
der Kreisjungtierschau**



Am 22. und 23. Juli 2016 fand die 30. Kreisjungtierschau des Stadtverbands der Rassekaninchenzüchter Chemnitz in der Turnhalle Pleiße statt. Es wurden 255 Kaninchen von 53 Ausstellern präsentiert.

Der Mühlauer Rassekaninchenzuchtverein beteiligte sich mit 5 Züchtern. Dies ist eine gute Teilnahme für den Verein.

Die beste Sammlung der Ausstellung stellte Steffi Gottschald mit Blaugrauer Rex mit einer Punktzahl von 32/26. Dies bedeutete zugleich, sie wurde Kreisjungtiermeisterin und gewann einen Landesverbandsehrenpreis des LV Sachsen. Drei ihrer Tiere erhielten die Höchstnote 8/7 Punkte.

Die weiteren Ergebnisse der Mitglieder: Christian Brozys mit Deutschen Riesen gelb 32/24 Pokal sowie ein Tier mit der Höchstnote. Johannes Lütznert mit Marburger Feh 32/19 Punkte. Andreas Faber mit Dreifarben-Schnecken-Rex 30/14 Punkte. Olav Wanninger hatte leider ein fehlerhaftes Tier in seiner Sammlung 8/3, 6/2 und 8/6 Punkte.

Eine weitere Schau, wo einige Züchter ausstellen, ist der 2. Auerswalder Kaninentag am 13. August im ehemaligen Rittergut in Auerswalde.

Steffi Gottschald, Züchterin